

INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

EN - SAFETY
FEATURES

Safety is guaranteed only if the fittings are installed correctly in accordance with the relevant instructions. Keep these instructions for further consultation.

WARNING

⚠ Cut off the power to the fitting before doing any work.

⚠ If the external flexible cable is damaged, its replacement must be carried out by manufacturer or by his customer service, or by skilled personnel, in order to avoid danger.

⚠ Internal light sockets can carry a maximum power of 1000W.

IP20 Suitable for indoor use only

⚠ To avoid potential unsafe lamp failure, the luminaire should be switched off at least once a week.

REPLACING THE BULB

- 1) Remove power plug from the socket or cut off the power supply. Wait till light bulb cooling.
- 2) Remove top and upturn the table.
- 3) Unscrew the screws.
- 4) Disconnect connectors.
- 5) Replace the light bulb. Circular Esaver light bulbs are advised.
- 25W/865 E27 220-240V 1CT
- 6) Connect connectors.
- ⚠ The cable must pass through the lamp.
- 7) Position the panel and tighten the screws.

MAINTENANCE

Polyethylene

Clean with a microfibre cloth soaked in soap, liquid detergent or degreaser and rinse with water. Water vapour, denatured alcohol, ammonia or thinner may be used. Avoid abrasive sponges and granular cleaners that could alter the surface finish.

PROTECTING THE
ENVIRONMENT

⚠ To protect our environment, please do not dispose of this luminaire together with ordinary refuse when its working life comes to an end. Provision has been made by law or special collection points for refuse of this kind: please take it to one of these.

IT - CARATTERISTICHE
DI SICUREZZA

La sicurezza elettrica è garantita solo con un'installazione e un uso appropriato indicato nel foglio di istruzioni. Queste istruzioni devono essere conservate per ulteriori consultazioni.

AVVERTENZE

⚠ Prima di qualunque intervento togliere tensione all'apparecchio.

⚠ Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

⚠ Le prese interne al tavolino possono sopportare un carico massimo di 1000W.

IP20 Adatto solo per uso interno.

⚠ Per evitare un potenziale guasto della lampada, spegnere l'apparecchio almeno una volta a settimana.

SOSTITUZIONE
LAMPADINA

- 1) Spegner l'interruttore o togliere la tensione elettrica dell'impianto. Attendere per il tempo necessario al raffreddamento.
- 2) Togliere il ripiano e capovolgere il tavolino.
- 3) Svitare le viti.
- 4) Scollegare i connettori.
- 5) Replace the light bulb. Si consiglia l'uso di lampadine a basso consumo Circular Esaver.
- 25W/865 E27 220-240V 1CT
- 6) Ricollegare i connettori.
- ⚠ Il cavo deve passare all'interno della lampada.
- 7) Posizionare il piattello e avvitare le viti.

MANUTENZIONE

Polietilene

Pulire con un panno in microfibra, imbevuto di sapone, detersivi liquidi o sgrassatori e risciacquare con acqua. Possibile utilizzare vapore acqueo, alcool denaturato, ammoniaca, o diluente. Evitare spugne abrasive e detersivi granulari che potrebbero alterare la finitura superficiale.

TUTELA
DELL'AMBIENTE

⚠ A tutela dell'ambiente, non buttare l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

DE - SICHERHEITS-
MERKMALE

Die Betriebssicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Einbau und Gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet. Bewahren Sie alle Anweisungen zur späteren Einsichtnahme sorgfältig auf.

WARNHINWEISE

⚠ Vor jeglichen Arbeiten an den Leuchten ist stets die Stromzufuhr zu unterbrechen.

⚠ Wenn das flexible

Aussenkabel beschädigt ist, muss es nur vom Hersteller, oder von dessen

Kundendienst, oder von einem Techniker ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.

⚠ Interne Lichtsteckdosen können eine maximale Leistung von 1000 W aufnehmen.

IP20 Geeignet nur für Innenbereich

⚠ Um einen möglichen Lampenausfall zu vermeiden, schalten Sie die Leuchte mindestens einmal pro Woche aus.

ERSETZUNG DES
LEUCHTMITTELS

- 1) Schalten Sie den Schutzschalter aus oder trennen Sie die Stromversorgung des Systems. Warten Sie die Zeit ab, die der Tisch benötigt, um abzukühlen.
- 2) Entfernen Sie die Ablage und stellen Sie den Tisch auf den Kopf.
- 3) Lösen Sie die Schrauben
- 4) Ziehen Sie die Stecker ab.
- 5) Ersetzen Sie die Glühlampe. Empfohlen werden runde Esaver Energiesparlampen.
- 25W/865 E27 220-240V 1CT
- 6) Schließen Sie die Stecker wieder an.

Das Kabel muss im Inneren der Lampe verlaufen.

7) Positionieren Sie die Platte und ziehen Sie die Schrauben fest.

PFLEGE

Polyethylen

Mit einem in Seife, Flüssigwaschmittel oder Entfettungsmittel getränkten Mikrofasertuch reinigen und mit Wasser abspülen. Es können Wasserdampf, vergällter Alkohol, Ammoniak oder Verdüner verwendet werden. Vermeiden Sie Scheuerschwämme und körnige Reinigungsmittel, die die Oberflächenbeschaffenheit verändern könnten.

UMWELTSCHUTZHINWEISE

⚠ Bitte geben Sie diese Leuchte am Ende Ihrer Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll, sondern liefern Sie bei einer gemäss den einschlägigen Bestimmungen geeigneten Recycling-Einrichtung ab.

FR - CARACTÉRISTIQUES DE
SÉCURITÉ

La sécurité électrique est garantie seulement par un'installation et un usage appropriés conformément aux instructions. Ces instructions doivent être conservées pour ultérieures consultations.

AVERTISSEMENTS

⚠ Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention il faut couper le courant.

⚠ Si le câble flexible extérieur de cet appareil s'endommage, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance ou par le personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter tout genre de danger.

⚠ Les prises d'éclairage internes peuvent supporter une puissance maximale de 1000 W.

IP20 Valable seulement pour usage intérieur

⚠ Pour éviter toute défaillance potentielle de la lampe, éteignez le luminaire au moins une fois par semaine.

REPLACEMENT DE
L'AMPOULE

- 1) Mettez le disjoncteur hors tension ou débranchez l'alimentation du système. Attendez le temps nécessaire pour que la table refroidisse.
 - 2) Retirez l'étagère et retournez la table à l'envers.
 - 3) Dévissez les vis.
 - 4) Débranchez les connecteurs.
 - 5) Remplacez l'ampoule. Les ampoules circulaires Esaver à faible consommation d'énergie sont recommandées.
 - 25W/865 E27 220-240V 1CT
 - 6) Rebranchez les connecteurs.
- Le câble doit passer à l'intérieur de la lampe.
- 7) Positionnez la plaque et serrez les vis

ENTRETIEN

Polyéthylène

Nettoyez avec un chiffon en microfibre imbibé de savon, de détergent liquide ou de dégraissant et rincez à l'eau. La vapeur d'eau, l'alcool dénaturé, l'ammoniac ou le diluant peuvent être utilisés. Évitez les éponges abrasives et les nettoyeurs granuleux qui pourraient altérer la finition de la surface.

PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT

⚠ A fin de protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil dans les ordures normales à la fin de sa durée de vie utile, mais portez-le dans un des centres de collecte spécialement prévus pour ces déchets par les normes en vigueur.

ES - CARACTERÍSTICAS DE
SEGURIDAD

La seguridad eléctrica se garantiza sólo si el aparato está instalado y usado de manera apropiada en base a las instrucciones correspondientes. Conservar con cuidado estas instrucciones para consultas sucesivas.

ADVERTENCIAS

⚠ Antes de realizar cualquiera operación, cortar la alimentación eléctrica del aparato.

⚠ Para evitar peligros en caso de que el cable se dañara, tiene que ser sustituido por el fabricante o su respectivo servicio de asistencia o por un personal cualificado equivalente.

⚠ Los enchufes del interior de la mesa soportan una carga máxima de 1.000 W.

IP20 Este aparato es apto para uso interno

⚠ Para evitar un posible fallo de la lámpara, apague la unidad al menos una vez a la semana.

SUSTITUCIÓN DE LA
BOMBILLA

- 1) Apague el disyuntor o desconecte la alimentación del sistema. Espere el tiempo necesario para que la mesa se enfríe.
 - 2) Retire el estante y dé la vuelta a la mesa.
 - 3) Desatornille los tornillos.
 - 4) Desconecte los conectores.
 - 5) Sustituya la bombilla. Se recomiendan las bombillas circulares Esaver de bajo consumo.
 - 25W/865 E27 220-240V 1CT
 - 6) Vuelva a conectar los conectores.
- El cable debe pasar por el interior de la lámpara.
- 7) Coloque la placa y apriete los tornillos.

MANUTENCIÓN

Polietileno

Limpiar con un paño de microfibra empapado en jabón, detergente líquido o desengrasante y aclarar con agua. Puede utilizarse vapor de agua, alcohol desnaturalizado, amoníaco o diluyente. Evite las esponjas abrasivas y los limpiadores granulados que puedan alterar el acabado de la superficie.

TUTELA DEL
AMBIENTE

⚠ Con el fin de tutelar el ambiente, no tirar el aparato entre los desechos normales al final de su vida útil. Llevarlo a un centro de recogida específico para estos tipos de desechos contemplados por la normativa vigente.

